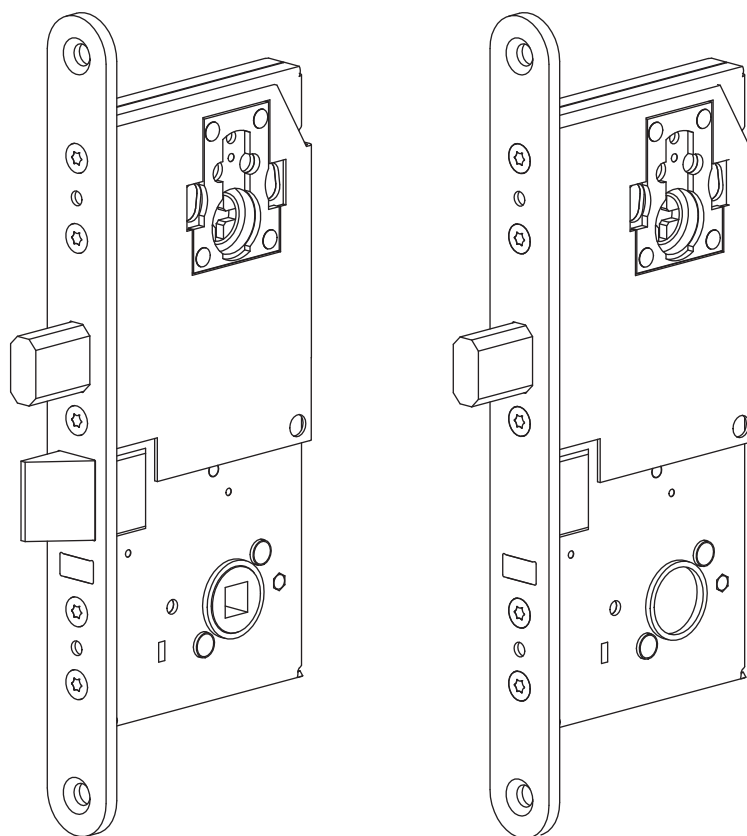


ABLOY® EL572, EL573

— *Motor lås, Motorlås, Motor lock,*
Моторный замок



Innehållsförteckning

SVENSKA

TEKNISK SPECIFIKATION	3
STANDARDS	3
IKOPPLINGSSHEMA EL572,EL573	4
BORRSHEMA EL572	5
BORRSHEMA EL573	6
CYLINDER / VRED MONTERING EL572, EL573	7
MONTERINGSANVISNING	8 - 9

Contents

NORSK

TEKNISKE DATA	3
STANDARDS	3
KOBLINGSSKJEMA EL572,EL573	4
BORMAL EL572	5
BORMAL EL573	6
SYLINDER- OG VRIDER MONTERING EL572, EL573	7
MONTERINGSANVISNING	8 - 9

Indholdsfortegnelse

DANSKA

TEKNISK SPECIFICATION	3
STANDARDS	3
LEDNINGSDIAGRAM EL572, EL573	4
BORESKEMA EL572	5
BORESKEMA EL573	6
CYLINDER OG VRIDER -INSTALLATION EL572, EL573	7
MONTERINGSGUIDE	8 - 9

Contents

ENGLISH

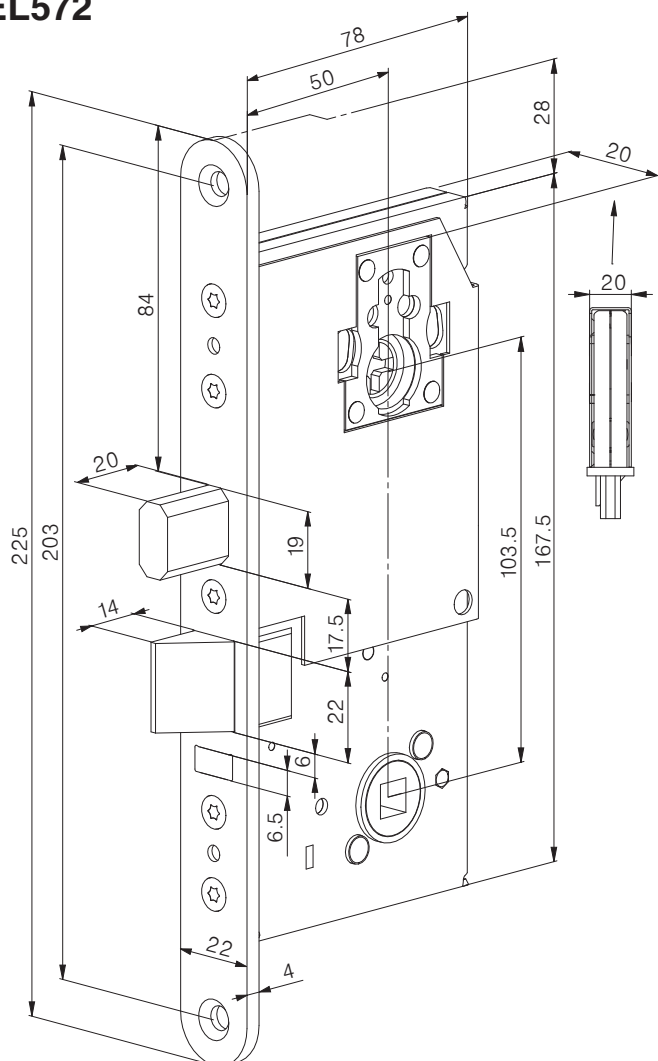
TECHNICAL DATA	3
STANDARDS	3
WIRING DIAGRAM EL572,EL573	4
DRILLING SCHEME EL572	5
DRILLING SCHEME EL573	6
CYLINDER / THUMBTURN INSTALLATION EL572, EL573	7
INSTALLATION SCHEMATIC	8 - 9

Содержание

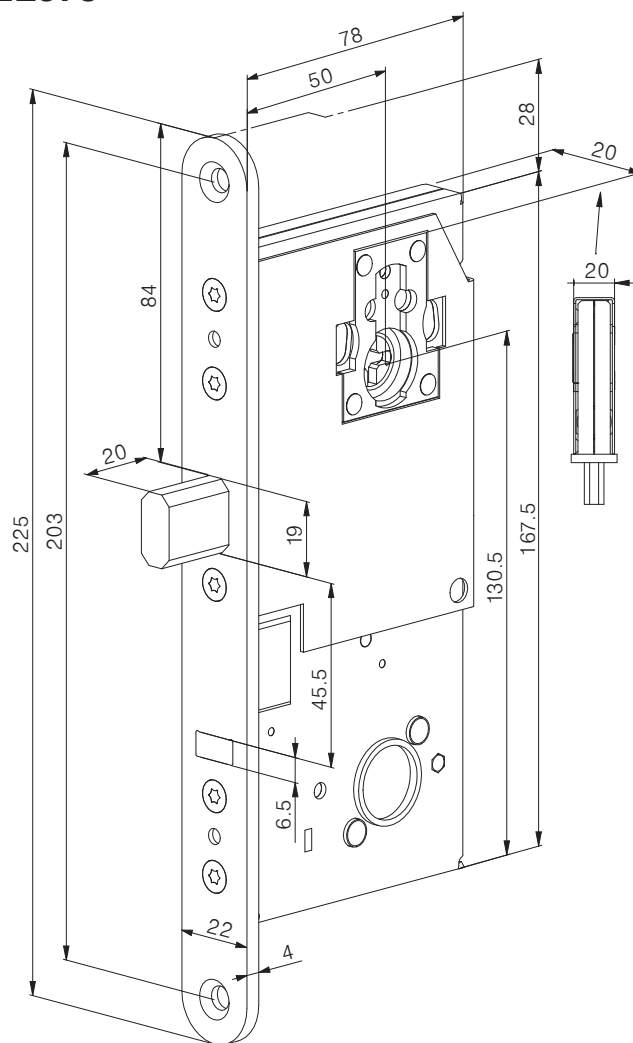
ПО-РУССКИ

ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ	3
СТАНДАРТЫ	3
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ EL572, EL573	4
СХЕМА СВЕРЛЕНИЯ EL572	5
СХЕМА СВЕРЛЕНИЯ EL573	6
УСТАНОВКА ЦИЛИНДРА / ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ EL572, EL573	7
СХЕМА МОНТАЖА	8 - 9

EL572

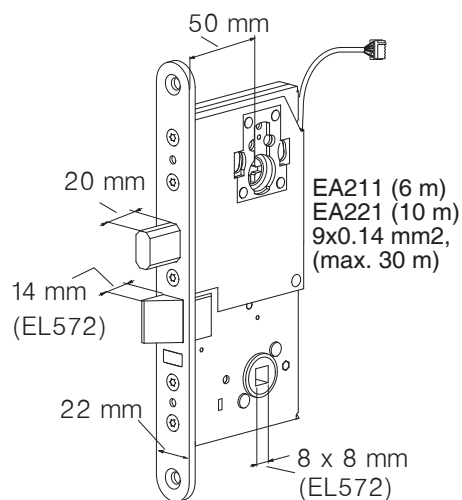
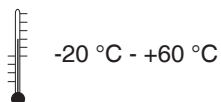
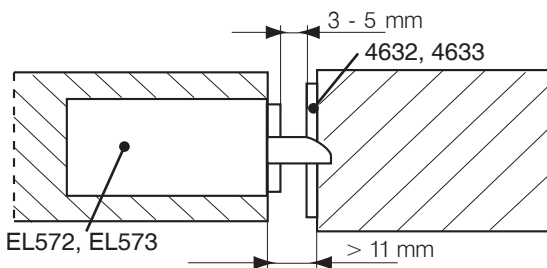


EL573



U: 24 VDC (+/-15%) STAB.				
I :	Max	SE	Motordrift	Vila
	Maks	NO	Motordrift	Stille
	Maks	DK	Motordrift	Hvile
	Max.	UK	Motor drive	Idle
	Макс.	RU	Привод двигателя	Холостого хода
24 VDC	250 mA	100 mA	25 mA	

Öppethållandetid	(SE)	5 s
Åpningstid	(NO)	
Justering af åbningstiden	(DK)	
Adjustable delay	(UK)	
Регулируемая задержка	(RU)	
Indikering utgångar	(SE)	Max. 100 mA 30 VAC/ VDC resist, 3 W
Releutgångar	(NO)	
Tilbagemeldinger	(DK)	
Relays	(UK)	
Реле	(RU)	



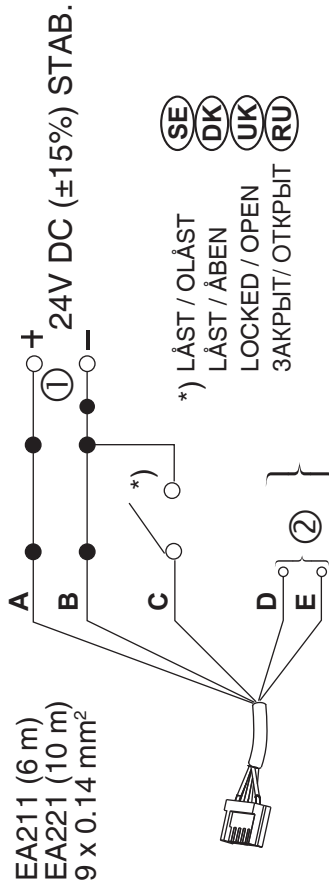
(SE)	Indikeringar:	Regelkolv ute
(NO)	Tilbakemeldinger:	Reile ute / Låst
(DK)	Tilbagemeldinger:	Rigle ude
(UK)	Monitoring outputs:	Dead bolt out
(RU)	Выходы индикации:	Прямой ригель наружи

EN 1634-1		Fire	Пожар
EN 61000-6-1:2007		EMC	Электромагнитная совместимость
EN 61000-6-3:2007		EMC	Электромагнитная совместимость
EN 12209: 2004		Mechanical strength	Механическая прочность

ABLOY®

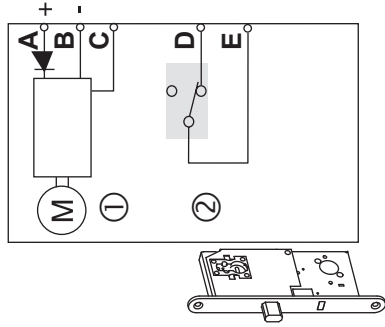
КУТКЕНТÄКÄÄVIO
KORPLINGSSCHEMA
KABLING
WIRING DIAGRAM
СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

**EL572,
EL573**



	(SE)	(DK)	(UK)	(RU)
A	Röd	Rød	Red	Красный
B	Vit	Hvid	White	Белый
C	Grön	Grøn	Green	Зелёный
D	Svart	Sort	Black	Чёрный
E	Gul	Gul	Yellow	Жёлтый

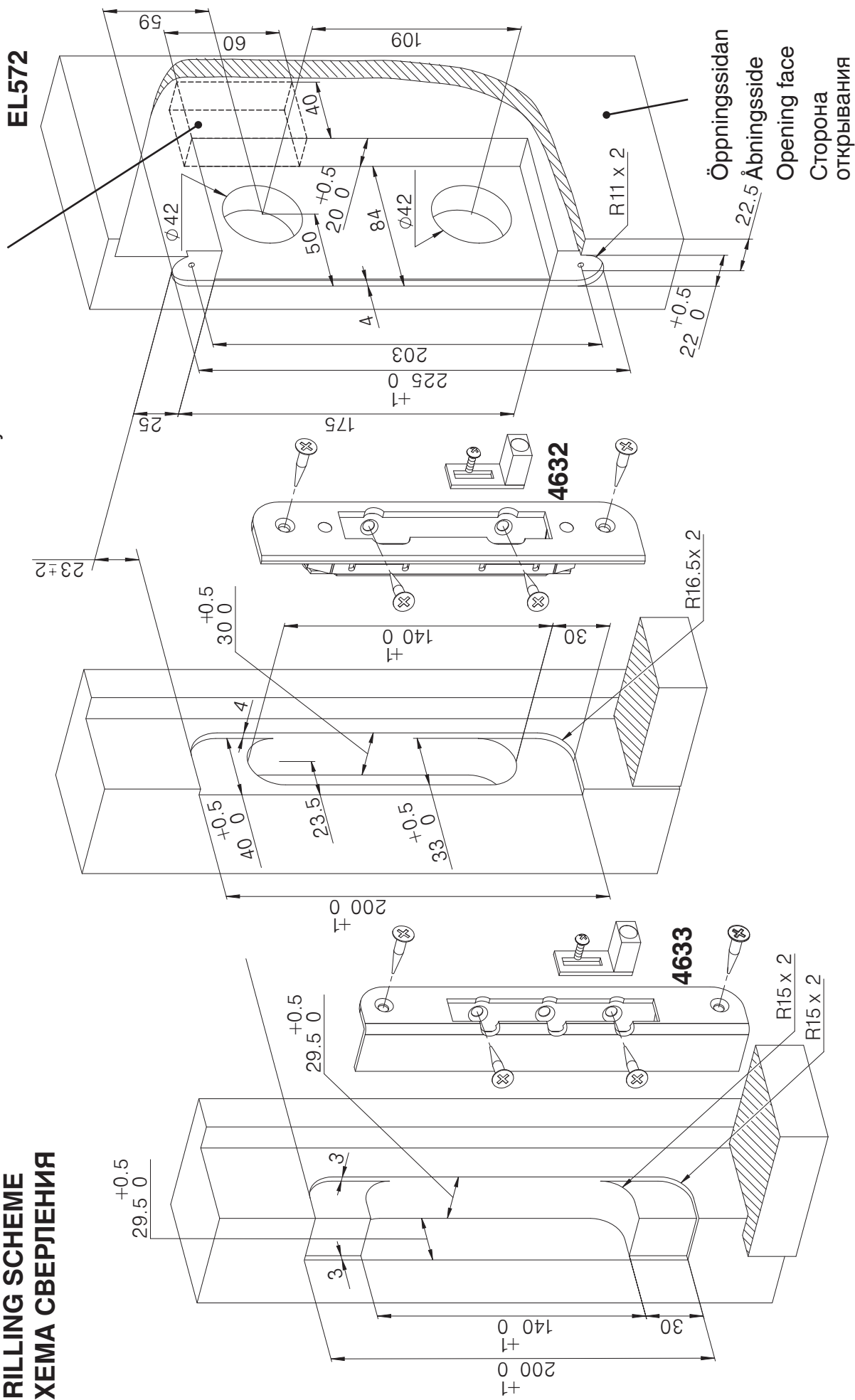
EL572, EL573



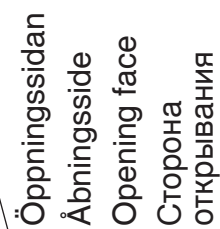
	①	②
(SE)	Motorstyrenhet	Regel ute
(DK)	Motorstyre enhed	Rigle ude
(UK)	Motor Control Unit	Bolt out
(RU)	Блок управления	Ригель снаружи

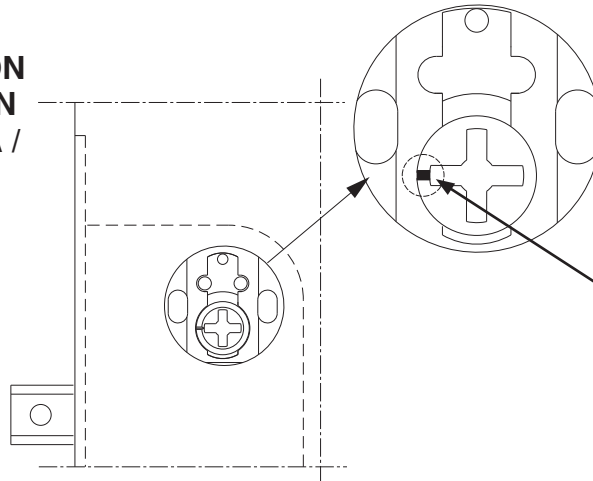
- (SE) CDE Potentialfri styrning.
(DK) CDE Potentialfrie kontaktsæt.
(UK) CDE Potential free output.
(RU) CDE Безпотенциальное реле.

Rekommenderad urtag för ledningar.
Anbefalt utfresning for kabelpluggar.
Anbefalet plads til kabler
Recommended space for wires.
Рекомендуемое место для кабеля.

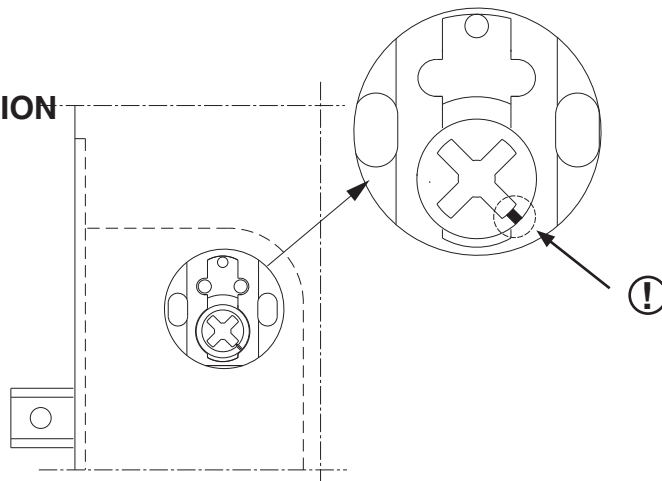


EL573

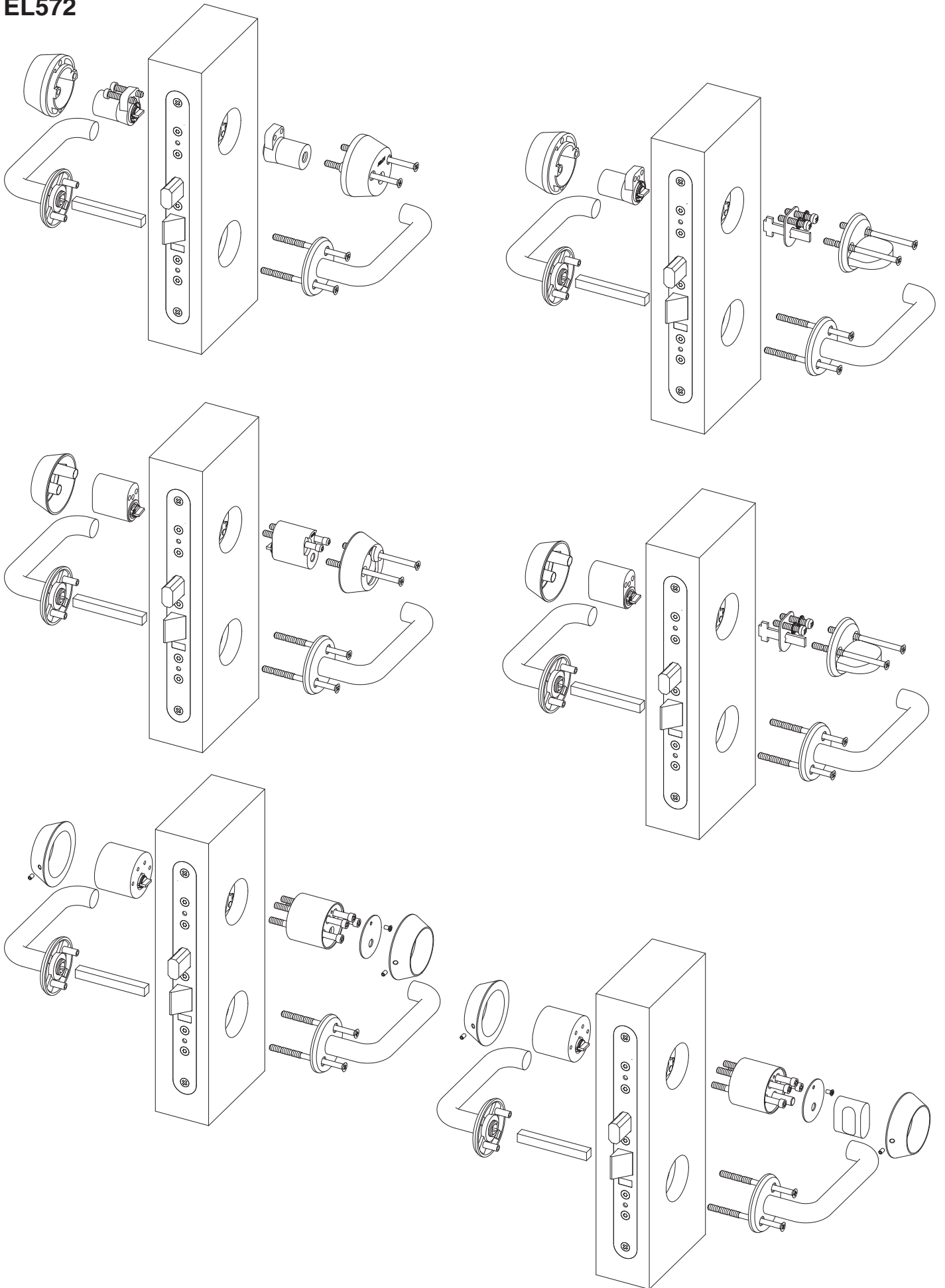


EL572, EL573
CYLINDER MONTERING
SYLINDERMONTERING
CYLINDER INSTALLATION
CYLINDER INSTALLATION
УСТАНОВКА ЦИЛИНДРА /


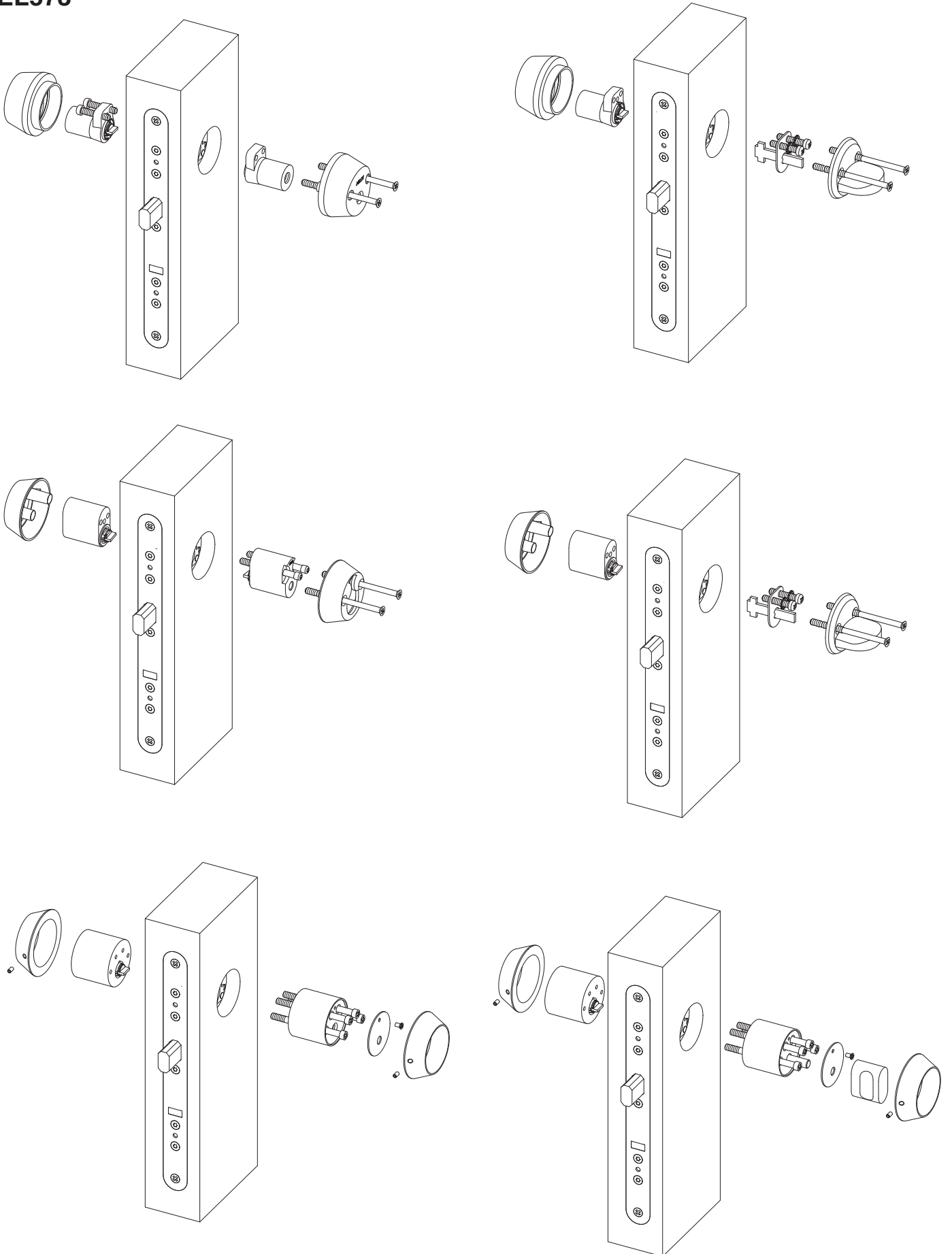
- (SE)**
! Märkespunkter mot stolpe i båda sidorna av låset.
- (NO)**
! Sylinderfallrør- merke skal stå mot stolpen på begge sider av låsen.
- (DK)**
! Mærker skal vende mod stolpen på begge sider låsekassen.
- (UK)**
! Mark points to forend on both sides of lock case.
- (RU)**
! Отметьте точки на передней планке с обеих сторон корпуса замка.

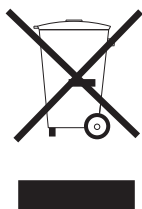
EL572, EL573
VRED MONTERING
VRIDERMONTERING
VRIDER INSTALLATION
THUMBTURN INSTALLATION
ПОВОРОТНОЙ КНОПКИ


EL572



EL573





Denna produkt innehåller material, bland annat elektronikkomponenter, som behöver specialåtervinning. När produkten avställs, demontera den och sortera och återvinn de olika material enligt den gällande återvinningsinstruktionen.

Dette produktet inneholder materialer som blant annet elektronikkomponenter. Disse må spesialbehandles, gjenvinnes. Når produktet skal kastes, må man sortere delene i henhold til norsk lov.

Dette produkt indeholder materialer, blandt andet elektronikkomponenter, som behøver speciel genbrugs behandling. Ved brotskaffelse, ska gældende regler for de forskellige komponenter derfor altid overholdes.

This product contains materials, such as electronics, which require specialist recycling techniques. When the product is taken out of use, disassemble it and sort and recycle the different materials as per valid recycling instructions.

Часть материалов, такие как электронные компоненты, требуют специальной технологии переработки. Когда изделие снято с эксплуатации, разберите его, отсортируйте и перерабатывайте различные материалы в соответствии с действующими инструкциями по их переработке.

STR/29.09.2011/mD

Vi förbehåller oss rätten att vidareutveckla våra produkter utan föregående avisering.

Vi forbeholder oss retten til å videreutvikle produktene våre uten forhåndsvarsel.

Vi forbeholder os ret til, uden varsel, at videreudvikle vores produkter.

We reserve the right to make alterations to the products described in this leaflet.

Мы оставляем за собой право внесения изменений в изделие, описанное в данном буклете.

Nimike
952821
Päiväys
09/2011



www.abloy.com

Abloy Oy
Wahlforssinkatu 20
P.O. Box 108
FI-80101 JOENSUU
FINLAND
Tel. +358 20 599 2501
Fax +358 20 599 2209

